

Valentino Armani  
Francesca Lombardi

# Das Zweite Italienische Lesebuch

Zweisprachig mit Italienisch-deutscher Übersetzung

Stufen A2 B1

+ AUDIO

# **Das Zweite Italienische Lesebuch**



**Valentino Armani  
Francesca Lombardi**

**Das Zweite Italienische Lesebuch  
Zweisprachig mit Italienisch-deutscher Übersetzung  
Stufen A2 und B1**



**L A N G U A G E  
P R A C T I C E  
P U B L I S H I N G**

Das Zweite Italienische Lesebuch  
von Valentino Armani und Francesca Lombardi

**Audiodateien** [www.lppbooks.com/Italian/SIR](http://www.lppbooks.com/Italian/SIR)  
Homepage [www.audiolego.com](http://www.audiolego.com)

Umschlaggestaltung: Audiolego Design  
Umschlagfoto: Canstockphoto

Copyright © 2016 2020 Language Practice Publishing  
Copyright © 2016 2020 Audiolego  
Alle Rechte vorbehalten. Das Werk ist urheberrechtlich geschützt.

## Inhaltsverzeichnis

<b>So steuern Sie die Geschwindigkeit der Audiodateien.....</b>	<b>7</b>
<b>Capítulo 1 La Banca Imperiale .....</b>	<b>8</b>
<b>Capítulo 2 Problema .....</b>	<b>12</b>
<b>Capítulo 3 L'investigatore Paul Rost.....</b>	<b>17</b>
<b>Capítulo 4 La città di Atlas .....</b>	<b>23</b>
<b>Capítulo 5 Un operaio.....</b>	<b>28</b>
<b>Capítulo 6 La chiave della cassaforte.....</b>	<b>33</b>
<b>Capítulo 7 Il facchino .....</b>	<b>37</b>
<b>Capítulo 8 Un nuovo incarico.....</b>	<b>45</b>
<b>Capítulo 9 Un incontro privato.....</b>	<b>50</b>
<b>Capítulo 10 Ancora una notte .....</b>	<b>58</b>
<b>Capítulo 11 L'incontro.....</b>	<b>66</b>
<b>Capítulo 12 Ora o mai più.....</b>	<b>74</b>
<b>Capítulo 13 Salve stranieri!.....</b>	<b>81</b>
<b>Capítulo 14 Dove sono i miei soldi?.....</b>	<b>90</b>
<b>Capítulo 15 Il processo.....</b>	<b>98</b>
<b>Capítulo 16 L'arma del Khan.....</b>	<b>108</b>
<b>Capítulo 17 Biglietto di sola andata .....</b>	<b>116</b>
<b>Capítulo 18 Il cielo pieno di diamanti.....</b>	<b>126</b>
<b>Capítulo 19 Ashur fa un cambio di carriera .....</b>	<b>135</b>
<b>Capítulo 20 Una sassata del destino.....</b>	<b>142</b>
<b>Capítulo 21 Solo un'occasione .....</b>	<b>151</b>
<b>Capítulo 22 La vita non perdonava nessun errore .....</b>	<b>160</b>

<b>Capítulo 23 Crimine e punizione .....</b>	<b>171</b>
<b>Capítulo 24 La pattuglia sull'autostrada.....</b>	<b>180</b>
<b>Capítulo 25 L'arresto .....</b>	<b>193</b>
<b>Capítulo 26 Non guardare indietro.....</b>	<b>201</b>
<b>Capítulo 27 Nero e bianco (Parte 1) .....</b>	<b>211</b>
<b>Capítulo 28 Nero e bianco (Parte 2) .....</b>	<b>222</b>
<b>Capítulo 29 Decidi tu.....</b>	<b>231</b>
<b>Wörterbuch Italienisch-Deutsch .....</b>	<b>241</b>
<b>Wörterbuch Deutsch-Italienisch .....</b>	<b>260</b>
<b>Buchtipps .....</b>	<b>279</b>

## So steuern Sie die Geschwindigkeit der Audiodateien

Das Buch ist mit den Audiodateien ausgestattet. Die Adresse der Homepage des Buches, wo Audiodateien zum Anhören und Herunterladen verfügbar sind, ist am Anfang des Buches auf der bibliographischen Beschreibung vor dem Copyright-Hinweis aufgeführt.

Wir empfehlen Ihnen, den kostenlosen VLC-Mediaplayer zu verwenden, die Software, die zur Steuerung der Wiedergabegeschwindigkeit aller Audioformate verwendet werden kann. Die Steuerung der Geschwindigkeit ist auch einfach und erfordert nur wenige Klicks oder Tastatureingaben.

**Android:** Nach der Installation vom VLC Media Player klicken Sie auf die Audiodatei am Anfang eines Kapitels oder auf der Homepage des Buches, wenn Sie ein Papierbuch lesen. Wählen Sie "Open with VLC". Wenn Sie Schwierigkeiten beim Öffnen von Audiodateien mit VLC haben, ändern Sie die Standard-App für den Musik-Player. Gehen Sie zu Einstellungen→Apps, wählen Sie VLC und klicken Sie auf "Open by default" oder "Set default".

**Kindle Fire:** Nach der Installation vom VLC Media Player klicken Sie auf eine Audiodatei am Anfang eines Kapitels oder auf der Homepage des Buches, wenn Sie ein Papierbuch lesen. Wählen Sie "Complete action using →VLC".

**iOS:** Nach der Installation vom VLC Media Player kopieren Sie den Link zu der Audiodatei am Anfang eines Kapitels oder auf der Homepage des Buches, wenn Sie ein Papierbuch lesen, und fügen Sie ihn in den Download-Bereich des VLC Media Players ein. Nachdem der Download abgeschlossen ist, gehen Sie zu "Alle Dateien" und starten Sie die Audiodatei.

**Windows:** Starten Sie den VLC Media Player und klicken Sie auf die Audiodatei am Anfang eines Kapitels oder auf der Homepage des Buches, wenn Sie ein Papierbuch lesen. Gehen Sie nun in die Wiedergabe (Playback) und navigieren Sie die Geschwindigkeit.

**MacOS:** Starten Sie den VLC Media Player und klicken Sie auf die Audiodatei am Anfang eines Kapitels oder auf der Homepage des Buches, wenn Sie ein Papierbuch lesen. Nun, navigieren Sie zum Playback und öffnen die Optionen von Geschwindigkeit. Navigieren Sie die Geschwindigkeit.



## La Banca Imperiale

Die Kaiserliche Bank

# A

### Parole

#### Vokabeln

- |   |  |
|---|--|
| 1. alto, alta - groß                            | 9. del dirigente - Managers, des               |
| 2. anche - auch                                 | 10. dell'investigatore - Detektivs, des        |
| 3. attento - aufmerksam                         | 11. della donna - Frau, der                    |
| 4. banca, la - Bank, die                        | 12. della guardia di sicurezza -               |
| 5. c'è il sole (c'è-es gibt), assolato - sonnig | Sicherheitsbeamten, des                        |
| 6. caldo - warm                                 | 13. di - von                                   |
| 7. cassiera, la - Kassierer, der; Kassiererin,  | 14. direttore, il; il dirigente - Manager, der |
| die   | 15. donna, la - Frau, die                      |
| 8. cruciverba, il - Kreuzworträtsel, das        | 16. e - und                                    |

17. forte - stark  
 18. gentile - freundlich  
 19. giovane - jung  
 20. grande - groß  
 21. guardia di sicurezza, la - Sicherheitsbeamter, der  
 22. il, lo, la - der, die, das  
 23. imperiale - kaiserlich  
 24. in, nel, nello, nella, negli, nei, nelle - in  
 25. interessante - interessant  
 26. l'enigma, puzzle - Rätsel  
 27. l'investigatore - Detektiv, der  
 28. l'uomo - Mann, der  
 29. lavoro, il - Arbeit, der; Job, der  
 30. leggero, leggera - leicht  
 31. lui, lei, lei è, lei ha - er, sie, es ist, es hat  
 32. lunedì - Montag  
 33. macchina, la - Auto, das  
 34. mattina, la - Morgen, der  
 35. molto, molta - viel, viele  
 36. nero, nera - schwarz  
 37. nuovo, nuova - neu  
 38. pistola, la - Waffe, die  
 39. questo, questa - dieser, diese, dieses  
 40. registratore, il - Diktiergerät, das  
 41. rispettabile, degno di rispetto - ansehnlich  
 42. serio - ernst  
 43. soffiare - wehen  
 44. trovarsi - sich befinden  
 45. un, una - ein, eine  
 46. vecchio, vecchia - alt  
 47. vento, il - Wind, der  
 48. viale, il - Avenue, die  
 49. vicino, vicina - in der Nähe

## B

È lunedì. È mattina. Fa caldo e c'è il sole.  
 Soffia un vento leggero.

Questa è la Banca Imperiale. È grande e imponente. La banca Imperiale si trova in Viale Van Gogh.

Questa è una donna. È giovane e gentile. La donna ha un cruciverba. Il cruciverba della donna è interessante. La donna è in banca. È una cassiera. Ha un lavoro interessante.

Questo è un uomo. Anche l'uomo è in banca. È anziano e serio. È un dirigente. Anche lui ha molto lavoro. Il dirigente ha una macchina. La macchina del dirigente è vicina alla banca.

Es ist Montag. Es ist Morgen. Es ist warm und sonnig.  
 Ein leichter Wind weht.

Das ist die Kaiserliche Bank. Sie ist groß und ansehnlich. Die Kaiserliche Bank befindet sich in der Van Gogh Avenue.

Das ist eine Frau. Sie ist jung und höflich. Die Frau hat ein Kreuzworträtsel. Das Kreuzworträtsel der Frau ist interessant. Die Frau ist in der Bank. Sie ist eine Kassiererin. Sie hat einen interessanten Job.

Das ist ein Mann. Der Mann ist auch in der Bank. Er ist alt und ernst. Er ist ein Manager. Er hat auch viel Arbeit. Der Manager hat ein Auto. Das Auto des Managers ist in der Nähe der Bank.

Das ist das Auto des Managers. Das Auto des

Questa è l'auto del dirigente. L'auto del dirigente è nera e nuova. È vicina alla banca.

Questa è la guardia di sicurezza. È alta e forte. È giovane. La guardia di sicurezza ha una pistola. La pistola della guardia di sicurezza è nera. Anche la guardia di sicurezza è in banca. È attenta e gentile.

Questo è un uomo. È un investigatore. L'investigatore ha un registratore. Il registratore dell'investigatore è nuovo. Anche l'investigatore è in banca. È serio e gentile.

Managers ist schwarz und neu. Es ist in der Nähe der Bank.

Das ist ein Sicherheitsbeamter. Er ist groß und stark. Er ist jung. Der Sicherheitsbeamte hat eine Pistole. Die Pistole des Sicherheitsbeamten ist schwarz. Der Sicherheitsbeamte ist auch in der Bank. Er ist aufmerksam und höflich.

Das ist ein Mann. Er ist ein Detektiv. Der Detektiv hat ein Diktiergerät. Das Diktiergerät des Detektivs ist neu. Der Detektiv ist auch in der Bank. Er ist ernst und höflich.

# C

## Ripetizione del nuovo glossario

1

- Oggi è lunedì?
- Sì.
- Fa caldo oggi?
- Sì, fa caldo e c'è il sole.

2

- Questo è un libro?
- Sì, lo è.
- È vicino alla lampada?
- Sì, è vicino alla lampada.
- E la lampada è vicina al computer?
- Sì, è lì.

3

- Questa è una lampada?
- Sì lo è.
- È sul tavolo?
- Sì, è sul tavolo.
- Anche il computer è sul tavolo?
- Sì, è lì.

## Wiederholung des neuen Vokabulars

1

- Ist heute Montag?
- Ja, das ist es.
- Ist es heute warm?
- Ja, es ist heute warm und sonnig.

2

- Ist das ein Buch?
- Ja, das ist ein Buch.
- Ist es in der Nähe der Lampe?
- Ja, es ist in der Nähe der Lampe.
- Und ist die Lampe in der Nähe des Computers?
- Ja, das ist sie.

3

- Ist das eine Lampe?
- Ja, das ist sie.
- Ist sie auf dem Tisch?
- Ja. Sie ist auf dem Tisch.
- Ist der Computer auch auf dem Tisch?
- Ja, das ist er.

4

- Questa donna è giovane?
- Sì, lo è.
- È seria?
- Sì, è seria e gentile.

5

- Questa è la pistola della guardia di sicurezza?
- Sì lo è.
- La guardia di sicurezza ha una pistola nuova?
- Sì. La guardia di sicurezza ha una nuova pistola nera.

6

- C'è un uomo imponente in banca.
- È giovane?
- Sì, lo è. È giovane e serio.

7

- C'è una banca in Viale Van Gogh?
- Sì, ce n'è una. C'è una banca grande in Viale Van Gogh.

8

- Questa è la macchina del dirigente?
- Sì, lo è. Il dirigente ha una macchina nuova.

9

- Questo è il computer della donna?
- Sì, lo è.
- Il computer della donna è sul tavolo?
- Sì. È sul tavolo.

4

- Ist diese Frau jung?
- Ja, das ist sie.
- Ist sie ernst?
- Ja. Sie ist ernst und höflich.

5

- Ist das die Pistole des Sicherheitsbeamten?
- Ja, das ist sie.
- Hat der Sicherheitsbeamte eine neue Pistole?
- Ja. Der Sicherheitsbeamte hat eine neue schwarze Pistole.

6

- Da ist ein ansehnlicher Mann in der Bank.
- Ist er jung?
- Ja, das ist er. Er ist jung und ernst.

7

- Gibt es eine Bank auf der Van Gogh Avenue?
- Ja, es gibt eine. Es gibt eine große Bank auf der Van Gogh Avenue.

8

- Ist das das Auto des Managers?
- Ja, das ist es. Der Manager hat ein neues Auto.

9

- Ist das der Computer der Frau?
- Ja, das ist er.
- Ist der Computer der Frau auf dem Tisch?
- Ja. Er ist auf dem Tisch.





## Problema

Problem

# A

### Parole

#### Vokabeln

- |                                   |                                    |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1. a, verso - in, nach, zu        | 14. dare - geben                   |
| 2. alcuni, alcune - einige        | 15. dieci - zehn                   |
| 3. avere - haben                  | 16. dire - sagen                   |
| 4. bicchiere, il - Glas, das      | 17. documento, il - Unterlage, die |
| 5. bottiglia, la - Flasche, die   | 18. dollaro, il - Dollar, der      |
| 6. bugiardo, il - Lügner, der     | 19. domandare - fragen             |
| 7. caldo - heiß                   | 20. entrare - betreten             |
| 8. cassa, la - Kasse, die         | 21. evitare - verhindern           |
| 9. cena, la - Abendessen, das     | 22. giù - hinunter                 |
| 10. come - wie                    | 23. i soldi - Geld, das            |
| 11. con - mit                     | 24. indicare - zeigen              |
| 12. cosa - was                    | 25. io - ich                       |
| 13. crimine, il - Verbrechen, das | 26. l'acqua - Wasser, das          |

- |   |   |
|---|---|
| 27. l'acqua minerale - Mineralwasser, das | 47. prima - vor                         |
| 28. l'idiota - Idiot, der                 | 48. problema, il - Problem, das         |
| 29. lampada, la - Lampe, die              | 49. pulito - sauber                     |
| 30. lì - dort                             | 50. responsabile, il - verantwortlich   |
| 31. loro, essi sono - sie sind            | 51. rispondere - antworten              |
| 32. mancare - fehlen                      | 52. Salve! Ciao! - Hallo                |
| 33. martedì - Dienstag, der               | 53. scrivania, la - Tisch, der          |
| 34. mille - tausend                       | 54. sedersi - sitzen                    |
| 35. molto - viel                          | 55. sicuro, sicura - sicher             |
| 36. naturalmente - natürlich              | 56. signor, il - Herr (Hr), der         |
| 37. nel - in                              | 57. sorvegliare - beaufsichtigen        |
| 38. noi - wir                             | 58. stanza, la - Zimmer, das; Büro, das |
| 39. nome, il - Name, der                  | 59. su - auf                            |
| 40. osservare - beobachten                | 60. tavolo, il - Tisch, der             |
| 41. parlare - sprechen                    | 61. tempo, il; l'ora - Zeit, die        |
| 42. pensare - denken                      | 62. tu, Lei - du, Sie                   |
| 43. per - für                             | 63. tuo, tua - dein, deine              |
| 44. personale, il - Mitarbeiter, die      | 64. tutto, tutti - alle                 |
| 45. potere, saper fare - können           | 65. un po' (di) - ein wenig             |
| 46. prego, per favore - bitte             | 66. versare - einschenken               |

## B

È martedì. È l'ora prima di cena. Fa caldo e c'è il sole. Il vento soffia. Questo è l'ufficio del direttore della banca. L'ufficio è grande e pulito. Nell'ufficio c'è una scrivania grande. Sulla scrivania c'è una lampada. Il direttore siede alla scrivania. Ha un problema. Un investigatore entra nell'ufficio del direttore. "Salve Signor Vega," dice l'investigatore. "Salve Signor Rost," risponde il direttore. "Si sieda, prego." "Qual è il suo problema?" domanda il signor Rost. "Mancano dei soldi," risponde il signor Vega.

Es ist Dienstag. Es ist die Zeit vor dem Abendessen. Es ist heiß und sonnig. Der Wind weht. Das ist das Büro des Bankmanagers. Das Büro ist groß und sauber. Da ist ein großer Tisch in dem Büro. Da ist eine Lampe auf dem Tisch. Der Manager sitzt am Tisch. Er hat ein Problem. Ein Detektiv betritt das Büro des Managers. „Hallo, Herr Vega“, sagt der Detektiv. „Hallo, Herr Rost“, antwortet der Manager. „Setzen Sie sich bitte.“ „Was ist Ihr Problem?“, fragt Herr Rost. „Uns fehlt Geld“, antwortet Herr Vega. „Wie viel?“, fragt der Detektiv.

“Quanti?” domanda l’investigatore.

“Diecimila dollari,” risponde il direttore.

“Come si chiama la cassiera?” domanda Paul Rost.

“La cassiera si chiama Lisa Pandora,” risponde John Vega.

“Di cosa è responsabile la signora Pandora?” domanda l’investigatore.

“La signora Pandora è responsabile dei soldi e dei documenti alla cassa,” risponde il direttore.

“Come si chiama la guardia di sicurezza?” domanda il signor Rost.

“Il nome della guardia di sicurezza è George Titan,” risponde John Vega.

“Di cosa è responsabile il signor Titan?” domanda l’investigatore.

“Il signor Titan osserva le persone e evita i crimini,” risponde il direttore della banca.

“Di cosa è responsabile Lei?” domanda il signor Rost.

“Io sorveglio tutto il lavoro e tutto il personale della banca,” risponde il signor Vega.

“Cos’è questo?” l’investigatore indica una bottiglia d’acqua minerale sulla scrivania del direttore.

“È una bottiglia d’acqua minerale,” dice il direttore.

“Posso avere un po’ d’acqua?” domanda l’investigatore.

“Naturalmente, prego,” risponde il direttore. Versa un po’ d’acqua in un bicchiere e lo dà all’investigatore. “Questo investigatore è un idiota,” pensa il direttore.

“Il direttore è un bugiardo,” pensa l’investigatore. “Posso parlare con il personale?” dice.

“Certo,” risponde il direttore.

„Zehntausend Dollar“ antwortet der Manager.

„Wie heißt die Kassiererin?“, fragt Paul Rost.

„Die Kassiererin heißt Lisa Pandora“, antwortet John Vega.

„Wofür ist Frau Pandora verantwortlich?“, fragt der Detektiv.

„Frau Pandora ist für das Geld und die Unterlagen in der Kasse verantwortlich“, antwortet der Manager.

„Wie heißt der Sicherheitsbeamte?“, fragt Herr Rost.

„Der Name des Sicherheitsbeamten ist George Titan“, antwortet John Vega.

„Wofür ist Herr Titan verantwortlich?“, fragt der Detektiv.

„Herr Titan beobachtet Leute und verhindert Verbrechen“, antwortet der Bankmanager.

„Wofür sind Sie verantwortlich?“, fragt Herr Rost.

„Ich beaufsichtige die gesamte Arbeit und alle Mitarbeiter der Bank“, antwortet Herr Vega.

„Was ist das?“, der Detektiv zeigt auf eine Mineralwasserflasche auf dem Tisch des Managers.

„Das ist eine Mineralwasserflasche“, sagt der Manager.

„Kann ich etwas Wasser haben?“, fragt der Detektiv.

„Natürlich, bitte“, antwortet der Manager. Er schenkt ein wenig Wasser in ein Glas ein und gibt es dem Detektiv. „Dieser Detektiv ist ein Idiot“, denkt der Manager.

„Der Manager ist ein Lügner“, denkt der Detektiv.

„Kann ich bitte mit den Mitarbeitern sprechen?“, sagt er.

„Sicher“, antwortet der Manager.

# C

## Ripetizione del nuovo glossario

1

- Oggi è martedì o lunedì giovanotto?
- Oggi è martedì.
- Ora è mattina o pomeriggio?
- Ora è mattina.
- Ora fa caldo o molto caldo?
- Ora fa molto caldo e c'è il sole.

2

- Come si chiama il direttore?
- Si chiama John Vega.
- Cosa deve sorvegliare John Vega?
- Deve sorvegliare il lavoro in banca.

3

- Come si chiama la guardia di sicurezza?
- Si chiama George Titan.
- Di cosa è responsabile il signor Titan?
- Il signor Titan deve osservare le persone. Deve evitare crimini.

4

- Ho un problema.
- Qual è il tuo problema?
- Il mio hot dog è sparito.
- Anche il direttore ha un problema.
- Qual è il problema del direttore?
- La sua bottiglia d' acqua minerale è sparita.

5

- Cosa c'è sulla scrivania della cassiera?
- Lì sulla scrivania ci sono documenti e soldi.
- Quanti dollari ci sono lì sulla scrivania?
- Lì sul tavolo ci sono mille dollari.

6

- Che banca è questa giovanotto?
- Questa è una banca rispettabile.

## Wiederholung des neuen Vokabulars

1

- Ist heute Dienstag oder Montag, junger Mann?
- Heute ist Dienstag.
- Ist es jetzt Vormittag oder Nachmittag?
- Es ist jetzt Vormittag.
- Ist es jetzt warm oder heiß?
- Es ist jetzt heiß und sonnig.

2

- Wie heißt der Manager?
- Er heißt John Vega.
- Was muss John Vega beaufsichtigen?
- Er muss die Arbeit in der Bank beaufsichtigen.

3

- Wie heißt der Sicherheitsbeamte?
- Er heißt George Titan.
- Wofür ist Herr Titan verantwortlich?
- Herr Titan muss Leute beobachten. Er muss Verbrechen verhindern.

4

- Ich habe ein Problem.
- Was ist dein Problem?
- Mein Hotdog ist verschwunden.
- Der Manager hat auch ein Problem.
- Was ist das Problem des Managers?
- Seine Mineralwasserflasche ist verschwunden.

5

- Was ist dort auf dem Tisch der Kassiererin?
- Dort auf dem Tisch sind Unterlagen und Geld.
- Wie viele Dollar sind dort auf dem Tisch?
- Dort auf dem Tisch sind tausend Dollar.

6

- Welche Bank ist das, junger Mann?
- Das ist eine ansehnliche Bank.

- Si trova in Viale Van Gogh?

- Sì, si trova lì.

7

- Cosa c'è vicino al computer?

- Questo è un cruciverba interessante.

- Che tipo di bottiglia c'è sul tavolo?

- È acqua minerale.

8

- Il denaro è nella cassa o dal direttore?

- Il denaro è naturalmente nella cassa.

- Questo direttore è un bugiardo o un idiota?

- Naturalmente non è un idiota. È un bugiardo.

- Befindet sie sich auf der Van Gogh Avenue?

- Ja, sie befindet sich dort.

7

- Was ist das in der Nähe des Computers?

- Das ist ein interessantes Kreuzworträtsel.

- Was ist das für eine Flasche auf dem Tisch?

- Das ist Mineralwasser.

8

- Ist das Geld in der Kasse oder beim Manager?

- Das Geld ist natürlich in der Kasse.

- Ist dieser Manager ein Lügner oder ein Idiot.

- Er ist natürlich kein Idiot. Er ist ein Lügner.



# 3



## **L'investigatore Paul Rost**

Detektiv Paul Rost

# A

### **Parole**

### Vokabeln

- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| 1. altro, altra - andere, anderer, anderes | 11. cinque - fünf                |
| 2. aprire - öffnen                         | 12. da - von                     |
| 3. attentamente - aufmerksam               | 13. diploma, il - Abschluss, der |
| 4. bello, bella - schön                    | 14. divorziato - geschieden      |
| 5. biondo, bionda - blond                  | 15. domanda, la - Frage, die     |
| 6. casa, la - Haus, das                    | 16. dovrebbe - sollte            |
| 7. caveau, il - Tresorraum, der            | 17. essere - sein                |
| 8. chi - wer                               | 18. fare - machen                |
| 9. chiave, la - Schlüssel, der             | 19. fuori - nach außen           |
| 10. chiudere - schließen                   | 20. grigio, grigia - grau        |

21. guardare - schauen  
 22. i capelli - Haar, das  
 23. insieme - zusammen  
 24. io sono - ich bin  
 25. l'anno - Jahr, das  
 26. l'impiegato - Angestellter, der  
 27. l'indirizzo - Adresse, die  
 28. l'istruzione - Ausbildung, die  
 29. laurea triennale, la - BA Abschluss  
 30. lei, suo, sua - ihr, ihre  
 31. loro, essi - sie  
 32. lui, suo, sua - sein, seine  
 33. mercoledì - Mittwoch, der  
 34. mezzogiorno, il - Mittag, der  
 35. mio, mia - mein, meine  
 36. no - nein  
 37. non - nicht  
 38. nove - neun  
 39. numero, il - Nummer, die
40. nuvoloso - bewölkt,  
 41. oppure - oder  
 42. poi - dann  
 43. prendere - nehmen  
 44. primo, prima - erste, erster, erstes  
 45. quarantacinque - fünfundvierzig  
 46. responsabilità, la - Verantwortung, die  
 47. sedere - sitzen  
 48. sera, la - Abend, der  
 49. sette - sieben  
 50. si - ja  
 51. single - ledig  
 52. snello, snella - schlank  
 53. sposato, sposata - verheiratet  
 54. strada, la - Straße, die  
 55. trenta - dreißig  
 56. ultimo, ultima - letzte, letzter, letztes  
 57. ventisette - siebenundzwanzig

## B

È mercoledì. È pomeriggio. Fa molto caldo ed è nuvoloso. Non soffia vento. L'investigatore Paul Rost siede alla scrivania nell'ufficio del direttore. Ha quarantacinque anni. I suoi capelli sono grigi. Una donna entra nell'ufficio del direttore. Ha i capelli biondi. È alta e snella. La donna è giovane e bella.

“Salve,” dice.

“Salve,” risponde Paul Rost. “Si sieda, prego,” dice l'investigatore. La donna si siede.

“Posso farle alcune domande?” dice l'investigatore.

“Certo,” risponde la donna.

“Qual è il suo nome?” domanda il signor Rost.

Es ist Mittwoch. Es ist Nachmittag. Es ist heiß und bewölkt. Der Wind weht nicht.

Detektiv Paul Rost sitzt am Tisch im Büro des Managers. Er ist fünfundvierzig Jahre alt. Seine Haare sind grau. Eine Frau betritt das Büro des Managers. Ihre Haare sind blond. Sie ist groß und schlank. Die Frau ist jung und schön.

„Hallo“, sagt sie.

„Hallo“, antwortet Paul Rost. „Setzen Sie sich bitte“, sagt der Detektiv. Die Frau setzt sich.

„Kann ich Ihnen einige Fragen stellen?“, sagt der Detektiv.

„Sicher“, antwortet die Frau.

„Wie heißen Sie mit Vornamen?“, fragt Herr Rost.

“Il mio nome è Lisa,” risponde la donna.

“Qual è il suo cognome?” domanda l’investigatore.

“Il mio cognome è Pandora,” dice lei.

“Quanti anni ha?” dice Paul.

“Ho trentasette anni,” dice lei.

“Qual è il suo indirizzo?” domanda il signor Rost.

“Il mio indirizzo è Via Da Vinci, civico ventisette,” risponde Lisa Pandora.

“Che tipo di istruzione ha avuto?” domanda l’investigatore.

“Ho una laura triennale,” risponde Lisa.

“È sposata o nubile?” domanda lui.

“Non sono sposata. Sono divorziata,” risponde la donna.

“Di cosa è responsabile?” domanda il signor Rost.

“Sono responsabile dei documenti e del denaro in cassa,” risponde Lisa.

“Ha la chiave per il caveau?” domanda Paul.

“Sì, ho io la chiave,” risponde la donna.

“Chi apre il caveau di mattina e chiude la sera?” domanda l’investigatore.

“Lo faccio io insieme al direttore,” risponde la donna. L’investigatore guarda attentamente la signora Pandora e poi il signor Vega.

“La guardia di sicurezza può entrare nel caveau?” domanda il signor Rost.

“No, non deve entrare,” risponde Lisa.

“Gli altri impiegati possono entrarci?” domanda l’investigatore.

“No, loro non possono entrarci,” risponde la cassiera.

“Può portare via dalla banca documenti o denaro?” domanda l’investigatore.

“No, non posso,” dice lei e guarda il direttore.

„Mein Name ist Lisa“, antwortet die Frau.

„Wie heißen Sie mit Nachnamen?“, fragt der Detektiv.

„Mein Nachname ist Pandora“, sagt sie.

„Wie alt sind Sie?“, sagt Paul.

„Ich bin siebenunddreißig Jahre alt“, sagt sie.

„Wie lautet Ihre Adresse?“, fragt Herr Rost.

„Meine Adresse ist Da Vinci Straße, Hausnummer siebenundzwanzig“, antwortet Lisa Pandora.

„Was für eine Ausbildung haben Sie?“, fragt der Detektiv.

„Ich haben einen BA Abschluss“, antwortet Lisa.

„Sind Sie verheiratet oder ledig?“, fragt er.

„Ich bin nicht verheiratet. Ich bin geschieden“, antwortet die Frau.

„Wofür sind Sie verantwortlich?“, fragt Herr Rost.

„Ich bin verantwortlich für die Unterlagen und das Geld in der Kasse“, antwortet Lisa.

„Haben Sie den Schlüssel für den Tresorraum?“, fragt Paul.

„Ja, ich habe den Schlüssel“, antwortet die Frau.

„Wer öffnet den Tresorraum in der Früh und schließt ihn am Abend?“, fragt der Detektiv.

„Ich mache das gemeinsam mit dem Manager“, antwortet die Frau. Der Detektiv sieht Frau Pandora und dann Herrn Vega aufmerksam an.

„Darf der Sicherheitsbeamte den Tresorraum betreten?“, fragt Herr Rost.

„Nein, er sollte ihn nicht betreten“, antwortet Lisa.

„Dürfen ihn andere Angestellte betreten?“, fragt der Detektiv.

„Nein, sie sollten ihn nicht betreten“, antwortet die Kassiererin.

„Dürfen Sie Unterlagen oder Geld aus der Bank mitnehmen?“, fragt der Detektiv.

„Nein, das darf ich nicht“, sagt sie und schaut den Manager an.

“Deve essere in banca dalle nove alle cinque?” domanda Paul Rost.  
“Sì, devo essere lì,” risponde Lisa Pandora.  
“Può dare la chiave del caveau ad altri impiegati?” domanda l’investigatore.  
“Non devo dare la chiave a nessun altro impiegato,” risponde la donna.

# C

## Ripetizione del nuovo glossario

1

- Oggi è martedì o mercoledì?
- Oggi è mercoledì.
- Fa molto caldo oggi?
- No. Non fa molto caldo.
- Tira vento?
- Sì, tira vento.

2

- Dove siede il direttore?
- Siede nella macchina.
- Quanti anni ha il direttore?
- Il direttore ha quarant’anni.
- Il direttore ha i capelli neri?
- Sì, i suoi capelli sono neri.

3

- Chi entra nella stanza?
- Un impiegato della banca entra nella stanza.
- Chi è questo impiegato della banca?
- È la cassiera.
- La cassiera è alta e snella?
- Sì, lo è. È giovane e bella.

4

- Posso domandarle una cosa?
- Sì, prego.
- Il suo cognome è Rothschild?

„Müssen Sie von neun bis fünf in der Bank sein?“, fragt Paul Rost.  
„Ja, ich muss da sein“, antwortet Lisa Pandora.  
„Dürfen Sie den Schlüssel zum Tresorraum anderen Angestellten geben?“, fragt der Detektiv.  
„Ich sollte den Schlüssel keinen anderen Angestellten geben“, antwortet die Frau.

## Wiederholung des neuen Vokabulars

1

- Ist heute Dienstag oder Mittwoch?
- Heute ist Mittwoch.
- Ist es heute heiß?
- Nein, das ist es nicht. Es ist heute nicht heiß.
- Weht der Wind?
- Ja, der Wind weht.

2

- Wo sitzt der Manager?
- Er sitzt in einem Auto.
- Wie alt ist der Manager?
- Der Manager ist vierzig Jahre alt.
- Hat der Manager schwarze Haare?
- Ja, seine Haare sind schwarz.

3

- Wer betritt den Raum?
- Eine Bankangestellte betritt den Raum.
- Wer ist diese Bankangestellte?
- Sie ist eine Kassiererin.
- Ist die Kassiererin groß und schlank?
- Ja, das ist sie. Sie ist jung und schön.

4

- Darf ich Sie etwas fragen?
- Ja, bitte.
- Heißen Sie Rothschild mit Nachnamen?

- No. Il mio cognome non è Rothschild. Il mio nome è Bill Gates.

5

- Quanti anni ha giovanotto?
- Ho trent'anni.
- Qual è il Suo indirizzo?
- Il mio indirizzo è Via Piccadilly 7, Londra, Inghilterra.
- Che istruzione ha?
- Ho una laurea triennale.

6

- L'investigatore ha una laurea triennale?
- No, ha un diploma di pilota dell'aeronautica.
- È sposato o divorziato?
- È divorziato.
- Il direttore della banca è celibe?
- Sì, lo è. Non è sposato.
- Questa donna è sposata o nubile?
- Non è sposata.

7

- Chi è Lei?
- Io sono una cassiera.
- Di cosa è responsabile?
- Sono responsabile dei documenti e del denaro nella cassa della banca.
- Una cassiera può prendere i soldi dalla cassa?
- No, non può. Gli impiegati non possono prendere soldi dalla cassa.

8

- Lei ha una chiave del caveau?
- Sì, ne ha una. Lei ha una chiave del caveau.
- Quando deve aprire il caveau?
- Deve aprire il caveau alle 5.

9

- Il direttore sta guardando la guardia di sicurezza?

- Nein, heiße ich nicht. Mein Familienname ist nicht Rothschild. Mein Name ist Bill Gates.

5

- Wie alt sind Sie, junger Mann?
- Ich bin dreißig Jahre alt.
- Wie lautet Ihre Adresse?
- Meine Adresse ist Piccadilly Straße 7, London, England.
- Welche Ausbildung haben Sie?
- Ich habe einen BA Abschluss.

6

- Hat der Detektiv einen BA Abschluss?
- Nein, er hat einen Abschluss als Pilot der Luftwaffe.
- Ist er verheiratet oder geschieden?
- Er ist geschieden.
- Ist der Bankmanager ledig?
- Ja, das ist er. Er ist nicht verheiratet.
- Ist diese Frau verheiratet oder ledig?
- Sie ist nicht verheiratet.

7

- Wer sind Sie?
- Ich bin eine Kassiererin.
- Wofür sind Sie verantwortlich?
- Ich bin verantwortlich für die Unterlagen und das Geld in der Kasse der Bank.
- Darf eine Kassiererin Geld aus der Kasse nehmen?
- Nein, das darf sie nicht. Die Angestellten dürfen kein Geld aus der Kasse nehmen.

8

- Hat sie einen Schlüssel für den Tresorraum?
- Ja, sie hat einen. Sie hat einen Schlüssel für den Tresorraum.
- Wann muss sie den Tresorraum öffnen?
- Sie muss den Tresorraum um 5 Uhr öffnen.

9

- Schaut der Manager den Sicherheitsbeamten an?

- No, non lo sta guardando. Il direttore sta guardando attentamente l'investigatore.
- Può dare le chiavi alla guardia di sicurezza?
- No, non può.

10

- Posso farle una domanda giovanotto?
- Sì, prego domandi pure.
- Chi è questa impiegata bella e snella?
- È la direttrice della nostra filiale.
- È sposata?
- No, non è sposata. È divorziata.
- Come si chiama?
- Lei si chiama Anna.
- Qual è il suo cognome?
- Il suo cognome è Bergman.

- Nein, er schaut ihn nicht an. Der Manager schaut den Detektiv aufmerksam an.
- Darf er dem Sicherheitsbeamten einen Schlüssel geben?
- Nein, das darf er nicht.

10

- Darf ich Ihnen eine Frage stellen, junger Mann?
- Ja, bitte fragen Sie.
- Wer ist diese schöne schlanke Angestellte?
- Das ist die Managerin unserer Filiale.
- Ist sie verheiratet?
- Nein, sie ist nicht verheiratet. Sie ist geschieden.
- Wie heißt sie?
- Sie heißt Anna.
- Wie ist ihr Familienname?
- Ihr Familienname ist Bergman.



# 4



## La città di Atlas

Die Stadt Atlas

# A

### Parole

### Vokabeln

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1. a casa - zu Hause                           | 14. cantina, la - Keller, der         |
| 2. alcune - einige                             | 15. caso, il - Fall, der              |
| 3. alcuni, alcune - einige                     | 16. centro, il - Zentrum, das         |
| 4. andare in pensione - in Rente gehen         | 17. ciao - hi, tschüss                |
| 5. aria - Luft, die                            | 18. cinque anni fa - vor fünf Jahren  |
| 6. ascoltare - hören                           | 19. circa - über                      |
| 7. avere - haben                               | 20. città, la - Stadt, die            |
| 8. bagno, il - Badezimmer, das                 | 21. coltivare - züchten               |
| 9. bene - gut                                  | 22. come - als, wie                   |
| 10. caffetteria, la - Café, das                | 23. corridoio, il - Flur, der         |
| 11. caldaia, la - Boiler, der                  | 24. cucina, la - Küche, die           |
| 12. camera da letto, la - Schlafzimmer, das    | 25. diminuire - abnehmen              |
| 13. camera degli ospiti, la - Gästezimmer, das | 26. dispensa, la - Vorratskammer, die |

27. due - zwei  
 28. era - war  
 29. fiore, il - Blume, die  
 30. fresco/freschetto, freddo - kühl, kalt  
 31. garage, il - Garage, die  
 32. giardino, il - Garten, der  
 33. giovedì, il - Donnerstag, der  
 34. giusto - genau  
 35. grande - groß  
 36. in pensione - im Ruhestand  
 37. inizia a lavorare - beginnt zu arbeiten  
 38. iniziare - beginnen  
 39. intendere - meinen  
 40. l'aerodromo - Flugplatz, der  
 41. l'aeronautica militare - Luftwaffe, die  
 42. l'autobus - Bus, der  
 43. l'opera - Oper, die  
 44. l'ospedale - Spital, das  
 45. l'università - Universität, die  
 46. maschile - männlich  
 47. mille - hundert  
 48. minuto, il - Minute, die  
 49. moderno, moderna - modern  
 50. molto, molta - viele  
 51. momento, il - Moment, der  
 52. negozio, il - Laden, der  
 53. ora, adesso - jetzt  
 54. parlare - sprechen  
 55. per terra - Boden, der
56. persone, le - Menschen, die  
 57. piano, il - Stockwerk, das  
 58. piccolo, piccola - klein  
 59. pilota, il - Pilot, der  
 60. prestare servizio - dienen  
 61. privato, privata - privat  
 62. qualcosa - etwas  
 63. quando - wann  
 64. qui - hier  
 65. ringraziare - danken  
 66. rumore, il - Geräusch, das  
 67. scuola, la - Schule, die  
 68. sensazione, la - Gefühl, das  
 69. sobborgo, il - Vorort, der  
 70. spettacolo teatrale, lo - Schauspiel, das  
 71. squillare - klingeln  
 72. stazione ferroviaria - Bahnhof, der  
 73. strada principale, la - Hauptstraße-  
 74. strano - seltsam  
 75. studio, lo - Arbeitszimmer, das  
 76. succedere - passieren  
 77. teatro, il - Theater, der  
 78. telefono, il - Telefon, das  
 79. va bene - in Ordnung  
 80. vedere - sehen  
 81. venire - kommen  
 82. vicino - in der Nähe  
 83. vivere - leben  
 84. voce, la - Stimme, die

## B

L'investigatore Paul Rost vive in una piccola casa. La casa ha due piani. Al piano terra, ci sono una cucina, un bagno e un corridoio. Al primo piano ci sono una camera da letto, uno studio e una camera degli ospiti. In cantina si

Detektiv Paul Rost lebt in einem kleinen Haus. Das Haus hat zwei Stockwerke. Es gibt eine Küche, ein Badezimmer und einen Flur im Erdgeschoß. Im ersten Stock sind ein Schlafzimmer, ein Arbeitszimmer und ein Gästezimmer. Im Keller

trovano una caldaia e una dispensa. Il garage è vicino alla casa. La casa ha un grande giardino. Paul lì coltiva alcuni fiori.

La casa si trova in Via Picasso. Lì vicino c'è un aerodromo dell'aeronautica militare. La via si trova in periferia. Il nome della città è Atlas. In questa città vivono circa centomila persone.

Lì ci sono cinque stazioni degli autobus e due stazioni ferroviarie. In città ci sono alcune scuole e università. Nel centro di Atlas c'è un ospedale grande e moderno. Ci sono alcune banche sulla strada principale. Il nome della strada principale è Viale Van Gogh. Il teatro e l'opera si trovano lì. In città ci sono molti negozi e caffetterie.

È giovedì. È sera. Fa freschetto. Non tira vento.

L'investigatore Paul Rost è a casa. Quando era giovane ha prestato servizio nell'aeronautica militare. Era pilota. Il signor Rost è andato in pensione da cinque anni. Da allora ha iniziato a lavorare come investigatore privato. Ora inizia a lavorare al caso della banca. Ha un sentimento strano. L'investigatore sta cenando quando il telefono squilla.

L'investigatore alza la cornetta.

“Pronto,” risponde Paul Rost.

“Pronto. Ciao Paul. Sono Bruno. Come stai?” dice una voce maschile.

“Sto bene grazie, e tu?” risponde l'investigatore.

“Bene. Puoi passare un minuto di qua? Sta succedendo qualcosa di strano,” dice Bruno. “Che intendi?” domanda l'investigatore.

“Sento alcuni rumori strani in casa. Puoi venire adesso per favore?” domanda Bruno.

befinden sich ein Kesselzimmer und eine Vorratskammer. Die Garage ist in der Nähe des Hauses. Zum Haus gehört ein großer Garten. Paul züchtet dort einige Blumen.

Das Haus befindet sich auf der Picasso Straße. Dort in der Nähe gibt es einen Flugplatz der Luftwaffe. Die Straße liegt in einem Vorort. Der Name der Stadt ist Atlas. In dieser Stadt leben etwa einhunderttausend Menschen.

Es gibt dort fünf Busbahnhöfe und zwei Bahnhöfe. In der Stadt gibt es mehrere Schulen und Universitäten. Im Zentrum von Atlas gibt es ein großes modernes Spital. Es gibt einige wenige Banken auf der Hauptstraße. Der Name der Hauptstraße ist Van Gogh Avenue. Das Theater und die Oper befinden sich dort. In der Stadt gibt es viele Läden und Cafés.

Es ist Donnerstag. Es ist Abend. Es ist kühl. Der Wind weht nicht.

Detektiv Paul Rost ist zu Hause. Als er jung war, hat er in der Luftwaffe gedient. Er war Pilot. Herr Rost ist vor fünf Jahren in Rente gegangen. Er begann damals als Privatdetektiv zu arbeiten. Jetzt beginnt er an diesem Fall der Bank zu arbeiten. Er hat ein seltsames Gefühl.

Der Detektiv isst gerade zu Abend als das Telefon klingelt. Der Detektiv hebt den Hörer ab.

„Hallo“, antwortet Paul Rost.

„Hallo. Hi, Paul. Hier ist Bruno. Wie geht es dir?“, sagt eine männliche Stimme.

„Mir geht es gut, danke. Und dir?“, antwortet der Detektiv.

„Gut. Kannst du für eine Minute herüberkommen? Hier passiert gerade etwas Seltsames“, sagt Bruno.

„Was meinst du?“, fragt der Detektiv.

„Ich höre einige seltsame Geräusche im Haus. Kannst du gleich kommen, bitte?“, fragt Bruno.

“Sì, arrivo immediatamente. Ci vediamo tra cinque minuti,” risponde Paul.  
“Grazie. Ciao,” dice Bruno.  
“Ciao, Bruno,” dice il signor Rost.

„Ja, ich komme jetzt gleich. Wir sehen uns in fünf Minuten“, antwortet Paul.  
„Danke. Tschüss“, sagt Bruno.  
„Tschüss Bruno“, sagt Herr Rost.

# C

## Ripetizione del nuovo glossario

1

- Ciao Anna. Questo è Alexander.
- Ciao, Alexander.
- Come stai?
- Bene grazie. Tu come stai?
- Bene anche io, grazie.

2

- Lei lavora in un aerodromo dell'aeronautica militare, giovanotto?
- No, non lavoro lì. Lavoro in una stazione degli autobus.
- Cosa fa nella stazione degli autobus?
- Sono un autista di autobus.

3

- Lei viva in una casa piccola?
- No. Ho una casa grande.
- La Sua casa è in centro?
- La mia casa è in un sobborgo.
- Ha un garage?
- Non ho un garage. Ho un bel giardino. Lì coltivo fiori.

4

- Dov'è la chiave del garage?
- La chiave è a casa, nello studio.
- È sulla scrivania nello studio?
- Sì, è lì.

5

- Dove si trova l'opera?

## Wiederholung des neuen Vokabulars

1

- Hallo, Anna. Hier ist Alexander.
- Hallo, Alexander.
- Wie geht es dir?
- Gut, danke. Wie geht es dir?
- Auch gut, danke.

2

- Arbeiten Sie auf einem Flugplatz der Luftwaffe, junger Mann?
- Nein, ich arbeite nicht dort. Ich arbeite auf einem Busbahnhof.
- Was machen Sie auf dem Busbahnhof?
- Ich bin Busfahrer.

3

- Leben Sie in einem kleinen Haus?
- Nein, lebe ich nicht. Ich habe ein großes Haus.
- Ist Ihr Haus im Stadtzentrum?
- Mein Haus ist in einem Vorort.
- Haben Sie eine Garage?
- Ich habe keine Garage. Ich habe einen schönen Garten. Ich züchte dort Blumen.

4

- Wo ist der Schlüssel zur Garage?
- Der Schlüssel ist zu Hause im Arbeitszimmer.
- Ist er auf dem Tisch im Arbeitszimmer?
- Ja, das ist er.

5

- Wo befindet sich die Oper?

- Si trova in Viale Van Gogh.
- E dov'è il teatro?
- Si trova in Via Beethoven.

6

- Devo andare dal medico. C'è un ospedale in questa città?
- Sì, c'è. C'è un ospedale moderno in questa città.
- Dove si trova?
- Si trova in centro, vicino al teatro.

7

- Cosa ha fatto prima di andare in pensione?
- Ero un pilota. Ho prestato servizio nell'aeronautica militare.
- E lei cos'ha fatto prima della pensione?
- Lei era una cassiera.

8

- Puoi passare tra un minuto?
- Posso venire tra dieci minuti. Va bene?
- Va bene. Ci vediamo tra dieci minuti.
- A dopo. Ciao.

9

- Cosa succede qui?
- Qui sta succedendo qualcosa di strano.
- Che intendi?
- Intendo che qui ci sono dei rumori strani.
- Questo è il telefono che suona al primo piano. La cornetta si trova sul tavolo nella camera da letto.

- Sie befindet sich auf der Van Gogh Avenue.
- Und wo ist das Theater?
- Es befindet sich in der Beethoven Straße.

6

- Ich muss zum Arzt gehen. Gibt es in dieser Stadt ein Spital?
- Ja, gibt es. Es gibt ein modernes Spital in dieser Stadt.
- Wo befindet es sich?
- Es befindet sich im Stadtzentrum, in der Nähe des Theaters.

7

- Was haben Sie gemacht bevor Sie in Rente gegangen sind?
- Ich war Pilot. Ich habe in der Luftwaffe gedient.
- Und was hat sie vor der Rente gemacht?
- Sie war Kassiererin.

8

- Kannst du in einer Minute herüberkommen?
- Ich kann in zehn Minuten kommen. Ist das in Ordnung?
- Das ist in Ordnung. Wir sehen uns in zehn Minuten.
- Bis dann. Tschüss.

9

- Was passiert hier?
- Hier passiert gerade etwas Seltsames.
- Was meinst du?
- Ich meine, dass es hier seltsame Geräusche gibt.
- Das ist das Telefon, das im ersten Stock läutet. Das Mobilteil befindet sich auf dem Tisch im Schlafzimmer.





## Un operaio

Ein Handwerker

# A

### Parole

#### Vokabeln

- |                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. accusato - angeklagt       | 13. capire - verstehen          |
| 2. afferrare - packen         | 14. che - dass                  |
| 3. aiutare - helfen           | 15. di nuovo - noch einmal      |
| 4. all'interno - im Inneren   | 16. difficile - schwer          |
| 5. allora - also              | 17. dopo - nach                 |
| 6. andare - gehen             | 18. dove - wo                   |
| 7. andare via - weggehen      | 19. dritto - geradeaus          |
| 8. arrampicarsi - klettern    | 20. girare - drehen             |
| 9. aspettare - warten         | 21. goffo, goffa - schwerfällig |
| 10. attraverso - durch        | 22. grasso, grassa - dick       |
| 11. avvicinarsi - sich nähern | 23. braccio, il - Arm, der      |
| 12. bene - gut                | 24. colpo, il - Klopfen, das    |

25. condotto, il - Schacht, der  
 26. coperchio, il - Abdeckung, die  
 27. fantasma, il - Geist, der  
 28. medico, il - Arzt, der  
 29. improvvisamente - plötzlich  
 30. incastrarsi - feststeckend  
 31. incontrare - treffen  
 32. iniziare - beginnen  
 33. l'ascensore - Aufzug, der  
 34. l'operaio - Handwerker, der  
 35. l'urlo - Schrei, der  
 36. finestra, la - Fenster, das  
 37. mano, la - Hand, die  
 38. parola, la - Wort, das  
 39. pillola, la; la compressa - Tablette, die;  
     Medikament, das  
 40. polizia, la - Polizei, die  
 41. porta, la - Tür, die  
 42. ventilazione, la - Belüftung, die  
 43. scale, le - Treppen, die  
 44. li, gli - sie, ihnen  
 45. scasso, lo - Einbruch, der  
 46. lo, (a) lui - ihn, ihm  
 47. ma - aber  
 48. malato - krank  
 49. me, mi - mir, mich  
 50. nessuno - niemand  
 51. niente - nichts
52. non c'è di che - gern geschehen  
 53. ordinato - bestellt  
 54. parlare - sprechen  
 55. passato - vorbei  
 56. perché - warum  
 57. piccolo - klein  
 58. più tardi - später  
 59. presso - bei  
 60. pulsante - Knopf, der  
 61. qualcuno - jemand  
 62. questo, questa - diese  
 63. raggiungere - erreichen  
 64. ricevere - bekommen  
 65. ricevette - bekam  
 66. riparare - reparieren  
 67. rispose - antwortete  
 68. saldamente - fest  
 69. sapere - wissen  
 70. sinistra - links  
 71. sorridere - lächeln  
 72. stampare - drücken  
 73. telefonare - anrufen  
 74. tentato - versuchter  
 75. tirare - ziehen  
 76. urlare - schreien  
 77. venire - kommen  
 78. volere - wollen  
 79. voleva - wollte

## B

Paul Rost raggiunge la casa di Bruno dopo cinque minuti. Bruno lo incontra alla porta. Bruno è un uomo piccolo e goffo.  
 "Ciao. Dove sono i rumori Bruno?" domanda l'investigatore.

Paul Rost erreicht Brunos Haus nach fünf Minuten. Bruno trifft ihn an der Tür. Bruno ist ein kleiner, schwerfälliger Mann.  
 „Hallo. Wo sind die Geräusche, Bruno?“, fragt der Detektiv.

“Qualcuno parla in casa ma ora qui non c’è nessuno,” risponde Bruno.

“È uno spirito?” dice Paul e ride.

“Non è uno spirito bensì un uomo. Ne sono sicuro,” risponde Bruno. Entrano in casa.

“Dov’è?” domanda l’investigatore.

“Vieni qui a destra,” dice Bruno. Camminano attraverso un lungo corridoio fino alle scale. Iniziano a salire le scale. Improvvisamente sentono dei colpi forti e una voce. La voce urla alcune parole ma è difficile capire le parole. Non capiscono da dove viene la voce. Allora vanno dritto, oltre una grande finestra fino ad una piccola porta. Qui c’è un ascensore. Bruno preme il bottone vicino alla porta. La porta si apre e entrano nell’ascensore. L’ascensore li porta su, al primo piano. Sentono di nuovo i colpi e le urla. Quando escono dall’ascensore capiscono da dove proviene la voce! Vanno a sinistra e si avvicinano ad un condotto di a reazione. Aprono il coperchio del condotto e vedono un uomo all’interno.

“Mi sono incastrato Mi aiuti ad uscire per favore,” prega lui. Lo tirano per le braccia ed esce fuori.

“Grazie. Adesso devo andare dal medico,” dice e vuole andare.

“Aspetti un minuto,” dice l’investigatore e lo afferra per il (suo) braccio. “Perché era nel condotto di aerazione?” domanda all’uomo.

“Mi sono arrampicato dentro per riparare la ventilazione. Sono un operaio,” risponde l’uomo.

“Chi ha ordinato questo lavoro? Questa è casa mia e io non ne so nulla,” dice Bruno.

“Lei viene con me alla stazione di polizia,”

„Im Haus spricht jemand, aber jetzt ist niemand da“, antwortet Bruno.

„Ist es ein Geist?“, sagt Paul und lächelt.

„Es ist kein Geist, sondern ein Mann. Ich bin mir sicher“, antwortet Bruno. Sie betreten das Haus.

„Wo ist er?“, fragt der Detektiv.

„Komm’ hierher, rechts“, sagt Bruno. Sie gehen durch einen langen Flur zu den Treppen. Sie beginnen die Treppen hinaufzugehen. Plötzlich hören sie lautes Klopfen und eine Stimme. Die Stimme schreit einige Worte, aber es ist schwer die Worte zu verstehen. Sie verstehen nicht woher die Stimme kommt.

Also gehen sie geradeaus, vorbei an einem großen Fenster bis zu einer kleinen Tür. Das ist ein Aufzug. Bruno drückt den Knopf in der Nähe der Tür. Die Tür öffnet sich und sie betreten den Aufzug. Der Aufzug bringt sie hinauf in den ersten Stock. Sie hören wieder das Klopfen und die Schreie. Als sie aus dem Aufzug aussteigen, verstehen sie woher die Stimme kommt. Sie gehen nach links und nähern sich einem Belüftungsschacht. Sie öffnen die Abdeckung des Schachtes und sehen einen Mann im Inneren.

„Ich stecke fest. Helfen Sie mir heraus, bitte“, bittet er. Sie ziehen ihn an seinen Händen hoch und er kommt heraus.

„Danke. Ich muss jetzt zum Arzt gehen“, sagt er und will gehen.

„Warten Sie eine Minute“, sagt der Detektiv und packt ihn an seinem Arm. „Warum waren Sie im Belüftungsschacht?“, fragt er den Mann.

„Ich bin hineingeklettert um die Belüftung zu reparieren. Ich bin ein Handwerker“, antwortet der Mann.

„Wer hat diese Arbeit bestellt? Das ist mein Haus und ich weiß nichts davon“, sagt Bruno.

„Sie kommen mit mir auf die Polizeiwache“, sagt

dice l'investigatore.

“Ma io sono un operaio. Mi sento male. Vorrei prendere delle medicine,” dice l'uomo.

“Alla stazione di polizia ci sono delle medicine buone per Lei. La aiuteranno,” dice Paul e porta l'uomo alla stazione di polizia. Più tardi telefona Bruno e dice: “Quest'uomo è stato accusato di tentato scasso. Voleva arrivare in casa attraverso il condotto di aerazione. Ma è troppo grasso e perciò è rimasto incastrato.”

“Grazie per il tuo aiuto Paul,” dice Bruno.

“Non c'è di che. È il mio lavoro Bruno,” risponde l'investigatore.

der Detektiv.

„Aber ich bin ein Handwerker. Ich fühle mich krank. Ich möchte ein Medikament nehmen“, sagt der Mann.

„Auf der Polizeiwache gibt es ein gutes Medikament für Sie. Es wird Ihnen helfen“, sagt Paul und bringt den Mann auf die Polizeiwache. Später ruft er Bruno an und sagt: „Dieser Mann wurde wegen versuchten Einbruchs angeklagt. Er wollte durch den Belüftungsschacht in das Haus gelangen. Aber er ist zu dick und ist deshalb stecken geblieben.“

„Danke für deine Hilfe, Paul“, sagt Bruno.

„Gern geschehen. Das ist mein Job, Bruno“, antwortet der Detektiv.

## C

### Ripetizione del nuovo glossario

1

- Cosa succede qui?
- Qualcuno ha derubato questa donna.
- Chi l'ha derubata?
- Alcune persone. Mi dica per favore, dove si trova la stazione di polizia più vicina?
- Vada a sinistra. Lì c'è un ascensore vicino alle scale. Salga al secondo piano.

2

- Che tipo di porta è questa?
- Non c'è niente qui dietro. Questo è un condotto di aerazione.
- Mi aiuti ad aprire questa porta.
- Perché vuole aprire questa porta?
- Ci sono degli scassinatori lì..
- Ne è sicuro?
- Sì, ne sono sicuro.

### Wiederholung des neuen Vokabulars

1

- Was geht hier vor?
- Jemand hat diese Frau ausgeraubt.
- Wer hat sie ausgeraubt?
- Einige Leute. Sagen Sie mir bitte, wo die nächste Polizeiwache ist?
- Gehen Sie nach links. Dort ist ein Aufzug in der Nähe der Treppen. Steigen Sie im zweiten Stock aus.

2

- Was ist das für eine Tür?
- Dahinter gibt es nichts. Das ist ein Belüftungsschacht.
- Helfen Sie mir, diese Tür zu öffnen.
- Warum wollen Sie diese Tür öffnen?
- Dort sind Einbrecher.
- Sind Sie sich sicher?
- Ja, ich bin mir sicher.
- Warten Sie. Die Polizei ist bereits auf dem Weg

- Aspetti. La polizia sta già arrivando.

3

- Giovanotto, vada nel corridoio per favore  
e aspetti lì.

- Grazie. Ha una bella casa.

- Sì ma è troppo grande.

- La sua casa è nuova?

- No, non è nuova. Perciò faccio riparare le  
finestre e le scale.

4

- Chi è stato accusato di tentato scasso?

- Nessuno è stato accusato.

- Ne è sicuro?

- Sì, ne sono sicuro. Ci risiamo, la polizia  
lavora male.

hierher.

3

- Junger Mann, gehen Sie bitte in den Flur und warten  
Sie dort.

- Danke. Sie haben ein schönes Haus.

- Ja, aber es ist zu groß.

- Ist Ihr Haus neu?

- Nein, es ist nicht neu. Deshalb lasse ich die Fenster  
und die Treppen reparieren.

4

- Wer wurde wegen versuchten Einbruchs angeklagt?

- Niemand wurde angeklagt.

- Sind Sie sich sicher?

- Ja, ich bin mir sicher. Die Polizei arbeitet schon  
wieder schlecht.



# 6



## La chiave della cassaforte

Der Tresorschlüssel

# A

### Parole

### Vokabeln

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1. altro - sonst noch                   | 12. mezzo - halb                      |
| 2. andare - gehen                       | 13. nebbioso (c'è la nebbia) - neblig |
| 3. avere bisogno di - brauchen          | 14. ogni - jede, jeder, jedes         |
| 4. colpa, la - Schuld, die              | 15. perso - verloren                  |
| 5. davvero - wirklich                   | 16. piovere - regnen                  |
| 6. deposito, il - Aufbewahrungsort, der | 17. portare - bringen                 |
| 7. erano - waren                        | 18. preso - nahm                      |
| 8. fidarsi - vertrauen                  | 19. qualcosa - irgendetwas            |
| 9. fuoco, il - Feuer, das               | 20. quattro - vier                    |
| 10. giorno, il - Tag, der               | 21. rispondere - antworten            |
| 11. mese, il - Monat, der               | 22. salutare - begrüßen               |

- 23. se - wenn
- 24. sorprendere - überraschen
- 25. stare (all'impiedi) - stehen
- 26. succedere - passieren

- 27. successo - passierte
- 28. va bene - in Ordnung
- 29. venerdì, il - Freitag, der

## B

È venerdì. È mattina. Fa freddo e c'è la nebbia. Non tira vento. Piove. Paul Rost arriva alla banca Imperiale per fare alcune domande alla guardia di sicurezza George Titan. Entra. La guardia di sicurezza George Titan sta in piedi accanto alla porta.

“Salve,” dice l'investigatore.

“Salve,” risponde la guardia di sicurezza.

“Posso farle alcune domande?” domanda l'investigatore.

“Certamente,” risponde la guardia di sicurezza.

Il direttore della banca John Vega va da loro e saluta l'investigatore.

“Può venire nel mio ufficio,” dice. Vanno nell'ufficio del direttore e si siedono.

“Lei si fida di tutti gli impiegati della banca?” domanda l'investigatore.

“Sì, mi fido di tutti gli impiegati della banca,” risponde la guardia di sicurezza. Guarda l'investigatore e poi John Vega.

“Posso chiederle di lasciare la stanza?” dice Paul Rost a John Vega.

“Certamente. Mi chiami se ha bisogno di me,” il direttore sorride e lascia l'ufficio.

L'investigatore guarda George Titan.

“Lei si fida del direttore?” domanda.

“Sì, mi fido. Mi fido del direttore della banca,” dice George.

Es ist Freitag. Es ist Morgen. Es ist kalt und neblig. Der Wind weht nicht. Es regnet.

Paul Rost kommt in der Kaiserlichen Bank an, um dem Sicherheitsbeamten George Titan einige Fragen zu stellen. Er geht hinein. Der Sicherheitsbeamte George Titan steht an der Tür. „Hallo“, sagt der Detektiv.

„Hallo“, antwortet der Sicherheitsbeamte.

„Kann ich Ihnen einige Fragen stellen?“, fragt der Detektiv.

„Sicher“, antwortet der Sicherheitsbeamte.

Der Bankmanager John Vega kommt zu ihnen und begrüßt den Detektiv.

„Sie können in mein Büro kommen“, sagt er. Sie gehen in das Büro des Managers und setzen sich.

„Vertrauen Sie allen Bankangestellten?“, fragt der Detektiv.

„Ja, ich vertraue allen Bankangestellten“, antwortet der Sicherheitsbeamte. Er schaut den Detektiv an und danach John Vega.

„Darf ich Sie bitten, den Raum zu verlassen?“, sagt Paul Rost zu John Vega.

„Sicher. Rufen Sie mich, wenn Sie mich brauchen“, der Manager lächelt und verlässt das Büro. Der Detektiv schaut George Titan an.

„Vertrauen Sie dem Manager?“, fragt er.

„Ja, das mache ich. Ich vertraue dem Bankmanager“, sagt George.

„Wirklich? Wollte er Sie deshalb vor einem Monat

“Davvero? Perciò voleva licenziarla un mese fa?” domanda Paul Rost.

“Era colpa mia. Ho perso la chiave della cassaforte,” risponde la guardia di sicurezza. “Com’è successo?” domanda l’investigatore. “È successo circa un mese fa. Tutti i giorni devo andare a prendere la chiave della cassaforte alle quattro e mezza dal direttore della banca. Dopo devo portarlo al luogo di custodia della chiave. Quel giorno sono andato a prendere la chiave dal direttore della banca ma non l’ho portata nel luogo di custodia,” dice la guardia di sicurezza. “L’ho persa.”

“Lei ha perso la chiave nel tragitto dal direttore al luogo di custodia?” domanda l’investigatore sorpreso. “Sì,” dice George Titan e si guarda le mani, dopo guarda l’investigatore.

“Vuole dire ancora qualcos’altro,” domanda l’investigatore.

“No, non voglio. No ho altro da dire,” risponde la guardia di sicurezza.

“Va bene. Grazie per aver risposto alle mie domande,” dice l’investigatore Rost.

feuern?”, fragt Paul Rost.

„Es war meine Schuld. Ich habe den Tresorschlüssel verloren“, antwortet der Sicherheitsbeamte.

„Wie ist das passiert?“, fragt der Detektiv.

„Es ist vor etwa einem Monat passiert. Ich muss den Tresorschlüssel jeden Tag um halb fünf vom Bankmanager abholen. Danach muss ich ihn zum Aufbewahrungsort der Schlüssel bringen. Ich habe den Schlüssel an diesem Tag vom Bankmanager abgeholt, aber nicht zum Aufbewahrungsort gebracht“, sagt der Sicherheitsbeamte. „Ich habe ihn verloren.“

„Sie haben den Schlüssel verloren, als Sie auf dem Weg vom Manager zum Aufbewahrungsort waren?“, fragt der Detektiv überrascht.

„Ja, das habe ich“, sagt George Titan und schaut auf seine Hände, danach schaut er den Detektiv an.

„Wollen Sie sonst noch etwas sagen?“, fragt der Detektiv.

„Nein, will ich nicht. Sonst nichts“, antwortet der Sicherheitsbeamte.

„In Ordnung. Danke, dass Sie meine Fragen beantwortet haben“, sagt Detektiv Rost.

## C

### Ripetizione del nuovo glossario

1

- Oggi è venerdì o giovedì?
- Oggi è venerdì.
- Oggi fa caldo o freddo?
- Oggi fa caldo e c’è nebbia.
- Tira vento forte?
- Non tira vento, ma piove forte.

### Wiederholung des neuen Vokabulars

1

- Ist heute Freitag oder Donnerstag?
- Heute ist Freitag.
- Ist es heute heiß oder kalt?
- Es ist heute kalt und neblig.
- Weht der Wind stark?
- Es weht kein Wind, aber es regnet stark.

2

- Si fida del medico?
- Sì, mi fido.
- E io non lo faccio. Questo medico è strano.
- Cosa intende?
- Non ride.

3

- Per favore dica ad Anna che deve venire al telefono.
- Chi desidera parlarle con lei?
- Qui parla il medico. Oggi deve venire in ospedale.
- Oggi? Ne è sicuro?
- Sì, ne sono sicuro.

4

- Giovanotto, a quale piano si trova la banca?
- La banca si trova al secondo piano.
- Si possono usare le scale?
- Sì, può usare le scale oppure l'ascensore.

5

- Devo andare all'ospedale tutti i giorni.
- È malato?
- No, sto bene. Lavoro lì come medico.

2

- Vertrauen Sie diesem Arzt?
- Ja, das mache ich.
- Und ich mache das nicht. Dieser Arzt ist seltsam.
- Was meinen Sie damit?
- Er lächelt nicht.

3

- Bitte sagen Sie Anna, dass sie ans Telefon kommen soll.
- Wer möchte Sie sprechen?
- Hier spricht der Arzt. Sie muss heute ins Spital kommen.
- Heute? Sind Sie sich sicher?
- Ja, ich bin mir sicher.

4

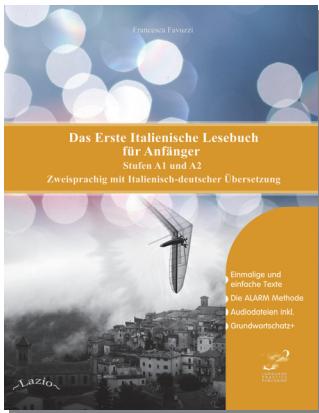
- Junger Mann, in welchem Stock befindet sich die Bank?
- Die Bank befindet sich im zweiten Stock.
- Kann man die Treppen benutzen?
- Ja, Sie können die Treppe benutzen oder den Aufzug.

5

- Ich muss jeden Tag ins Spital gehen.
- Sind Sie krank?
- Nein, mir geht es gut. Ich arbeite dort als Arzt.



## Buchtipps



### **Das Erste Italienische Lesebuch für Anfänger Stufen A1 A2**

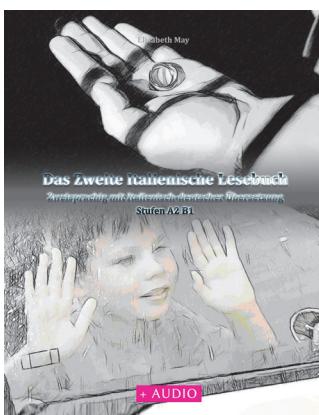
#### **Zweisprachig mit Italienisch-deutscher Übersetzung**

Das Buch enthält einen Kurs für Anfänger und fortgeschrittene Anfänger, wobei die Texte auf Deutsch und auf Italienisch nebeneinanderstehen. Die Motivation des Schülers wird durch lustige Alltagsgeschichten über das Kennenlernen neuer Freunde, Studieren, die Arbeitssuche, das Arbeiten etc. aufrechterhalten. Die dabei verwendete Methode basiert auf der natürlichen menschlichen Gabe, sich Wörter zu merken, die immer wieder und systematisch im Text auftauchen. Sätze werden stets aus den im vorherigen Kapitel erklärten Wörtern gebildet. Das zweite und die folgenden Kapitel des Anfängerkurses haben nur jeweils etwa 30 neue Wörter. Die Audiodateien sind auf [www.audiolego.com/Buch/Italienisch-Band1](http://www.audiolego.com/Buch/Italienisch-Band1) inklusive erhältlich.

### **Das Erste Italienische Lesebuch für Anfänger Band 2 Stufe A2**

#### **Zweisprachig mit Italienisch-deutscher Übersetzung**

Dieses Buch ist Band 2 des Ersten Italienischen Lesebuches für Anfänger. Das Buch enthält einen Kurs für Anfänger und fortgeschrittene Anfänger, wobei die Texte auf Italienisch und auf Deutsch nebeneinanderstehen. Die dabei verwendete Methode basiert auf der natürlichen menschlichen Gabe, sich Wörter zu merken, die immer wieder und systematisch im Text auftauchen. Sätze werden stets aus den im vorherigen Kapitel erklärten Wörtern gebildet. Die Audiodateien sind auf [www.audiolego.com/Buch/Italienisch-Band2](http://www.audiolego.com/Buch/Italienisch-Band2) inklusive erhältlich.



### **Das Zweite Italienische Lesebuch Zweisprachig mit Italienisch-deutscher Übersetzung Stufen A2 B1**

Ein Privatdetektiv ist hinter der Frau her, die er liebt. Ehemaliger Luftwaffenpilot, entdeckt er einige Seiten in der menschlichen Natur, mit denen er nicht zuretkommen kann. Das Zweite Italienische Lesebuch ist ein zweisprachiges Buch für die Stufen A2 und B1. Die dabei verwendete Methode basiert auf der natürlichen menschlichen Gabe, sich Wörter zu merken, die immer wieder und systematisch im Text auftauchen. Die Audiodateien sind auf [www.audiolego.com/Buch/Italienisch-Band4](http://www.audiolego.com/Buch/Italienisch-Band4) inklusive erhältlich.

# Erste Italienische Fragen und Antworten für Anfänger

## Zweisprachig mit Italienisch-deutscher Übersetzung Stufen A1 A2

Das Buch enthält einen Kurs für Anfänger und fortgeschrittene Anfänger, wobei die Texte auf Deutsch und auf Italienisch nebeneinanderstehen. Die Lektionen sind in zwei Blöcke unterteilt: zweisprachige Texte und Verständnisfragen zu den Gesprächsinhalten. Das Buch enthält einige einfache Beispiele für Fragen und Antworten im Italienischen. Die dabei verwendete Methode basiert auf der natürlichen menschlichen Gabe, sich Wörter zu merken, die immer wieder und systematisch im Text auftauchen. Sätze werden stets aus den im vorherigen Kapitel erklärten Wörtern gebildet. Die Audiodateien sind auf [www.audiolego.com/Buch/Italienisch-Band5](http://www.audiolego.com/Buch/Italienisch-Band5) inklusive erhältlich.

